

# 中华人民共和国签证申请表

*Visa Application Form of the People's Republic of China*  
(For the Mainland of China only)

申请人必须如实、完整、清楚地填写本表格。请逐项在空白处用中文或英文大写字母打印填写，或在□内打√选择。如有关项目不适用，请写“无”。The applicant should fill in this form truthfully, completely and clearly. Please type the answer in capital English letters in the space provided or tick (√) the relevant box to select. If some of the items do not apply, please type N/A or None.

## 一、个人信息 Part 1: Personal Information

1.1 英文姓名 Full English name as in passport	姓 Last name	粘贴一张近期正面免冠、浅色背景的彩色护照照片。 <b>照片/Photo</b> Affix one recent color passport photo (full face, front view, bareheaded and against a plain light colored background).
	中间名 Middle name	
	名 First name	
1.2 中文姓名 Name in Chinese	1.3 别名或曾用名 Other name(s)	
1.4 性别 Sex <input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F	1.5 出生日期 DOB(yyyy-mm-dd)	
1.6 现有国籍 Current nationality(ies)	1.7 曾有国籍 Former nationality(ies)	
1.8 出生地点(市、省/州、国) Place of birth(city, province/state, country)		
1.9 身份证/公民证号码 Local ID/ Citizenship number		
1.10 护照/旅行证件种类 Passport/Travel document type	<input type="checkbox"/> 外交 Diplomatic <input type="checkbox"/> 公务、官员 Service or Official <input type="checkbox"/> 普通 Ordinary <input type="checkbox"/> 其他证件(请说明) Other (Please specify):	
1.11 护照号码 Passport number	1.12 签发日期 Date of issue(yyyy-mm-dd)	
1.13 签发地点 Place of issue	1.14 失效日期 Date of expiry(yyyy-mm-dd)	
1.15 当前职业 (可选多项) Current occupation(s)	<input type="checkbox"/> 商人 Businessperson <input type="checkbox"/> 前/现任议员 Former/incumbent member of parliament <input type="checkbox"/> 公司职员 Company employee <input type="checkbox"/> 职位 Position _____ <input type="checkbox"/> 演艺人员 Entertainer <input type="checkbox"/> 前/现任政府官员 <input type="checkbox"/> 工人/农民 Industrial/Agricultural worker <input type="checkbox"/> 职位 Position _____ <input type="checkbox"/> 学生 Student <input type="checkbox"/> 军人 Military personnel <input type="checkbox"/> 乘务人员 Crew member <input type="checkbox"/> 职位 Position _____ <input type="checkbox"/> 自雇 Self-employed <input type="checkbox"/> 非政府组织人员 NGO staff <input type="checkbox"/> 无业 Unemployed <input type="checkbox"/> 宗教人士 Religious personnel <input type="checkbox"/> 退休 Retired <input type="checkbox"/> 新闻从业人员 Staff of media <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Other (Please specify):	
1.16 受教育程度 Education	<input type="checkbox"/> 研究生 Postgraduate <input type="checkbox"/> 大学 College <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Other (Please specify):	
1.17 工作单位/学校 Employer/School	名称 Name	联系电话 Phone number

	地址 Address		邮政编码 Zip Code	
1.18 家庭住址 Home address		1.19 邮政编码 Zip Code		
1.20 电话/手机 Home/mobile phone number		1.21 电子邮箱 E-mail address		
1.22 婚姻状况 Marital status <input type="checkbox"/> 已婚 Married <input type="checkbox"/> 单身 Single <input type="checkbox"/> 其他 Other(Please specify):				
1.23 主要家庭成员 (配偶、子女、父母 等,可另纸) Major family members ( spouse, children,parents, etc.,may type on separate paper )	姓名 Name	国籍 Nationality	职业 Occupation	关系 Relationship
1.24 紧急联系人信 息 Emergency Contact	姓名 Name		手机 Mobile phone number	
	与申请人的关系 Relationship with the applicant			
1.25 申请人申请签证时所在的国家或地区 Country or territory where the applicant is located when applying for this visa				

## 二、旅行信息 Part 2: Travel Information

2.1 申请 入境事由 Major purpose of your visit	<input type="checkbox"/> 官方访问 Official Visit <input type="checkbox"/> 旅游 Tourism <input type="checkbox"/> 交流、考察、访问 Non-business visit <input type="checkbox"/> 商业贸易 Business & Trade <input type="checkbox"/> 人才引进 As introduced talent <input type="checkbox"/> 执行乘务 As crew member <input type="checkbox"/> 过境 Transit	<input type="checkbox"/> 常驻外交、领事、国际组织人员 As resident diplomat, consul or staff of international organization <input type="checkbox"/> 永久居留 As permanent resident <input type="checkbox"/> 工作 Work <input type="checkbox"/> 寄养 As child in foster care
	<input type="checkbox"/> 短期探望中国公民或者具有中国永久居留资格的外国人 Short-term visit to Chinese citizen or foreigner with Chinese permanent residence status	<input type="checkbox"/> 与中国公民或者具有中国永久居留资格的外国人家庭团聚居留超过 180 日 Family reunion for over 180 days with Chinese citizen or foreigner with Chinese permanent residence status
	<input type="checkbox"/> 短期探望因工作、学习等事由在中国停留居留的外国人 Short-term visit to foreigner residing in China due to work, study or other reasons	<input type="checkbox"/> 长期探望因工作、学习等事由在中国居留的外国人 As accompanying family member of foreigner residing in China due to work, study or other reasons
	<input type="checkbox"/> 短期学习 Short-term study for less than 180 days	<input type="checkbox"/> 长期学习 Long-term study for over 180 days
	<input type="checkbox"/> 短期采访报道 As journalist for temporary news coverage	<input type="checkbox"/> 外国常驻中国新闻机构记者 As resident journalist
	<input type="checkbox"/> 其他(请说明)Other (Please specify) :	
2.2 计划 入境次数 Intended number of entries	<input type="checkbox"/> 一次(自签发之日起 3 个月有效) One entry valid for 3 months from the date of issue <input type="checkbox"/> 二次(自签发之日起 3-6 个月有效) Two entries valid for 3 to 6 months from the date of issue <input type="checkbox"/> 半年多次 ( 自签发之日起 6 个月有效) Multiple entries valid for 6 months from the date of issue <input type="checkbox"/> 一年多次 ( 自签发之日起 1 年有效) Multiple entries valid for 1 year from the date of issue <input type="checkbox"/> 其他 ( 请说明 ) Other (Please specify):	

2.3 是否申请加急服务 Are you applying for express service? 注：加急服务须经领事官员批准，将加收费用。 Note: Express service needs approval of consular officials, and extra fees may apply.		<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
2.4 本次行程预计首次抵达中国的日期 Expected date of your first entry into China on this trip (yyyy-mm-dd)		
2.5 预计行程中单次在华停留的最长天数 Longest intended stay in China among all entries		Days
2.6 在中国境内行程(按时间顺序,可附另纸填写)Itinerary in China (in time sequence, may type on separate paper)	日期 Date	详细地址 Detailed address
2.7 谁将承担在中国期间的费用? Who will pay for your travel and expenses during your stay in China?		
2.8 中国境内邀请单位或个人信息 Information of inviter in China	姓名或名称 Name	
	地址 Address	
	联系电话 Phone number	
	与申请人关系 Relationship with the applicant	
2.9 是否曾经获得过中国签证? 如有, 请说明最近一次获得中国签证的时间和地点。Have you ever been granted a Chinese visa? If applicable, please specify the date and place of the last time you were granted the visa.		
2.10 过去 12 个月中访问的其他国家或地区 Other countries or territories you visited in the last 12 months		

### 三、其他事项 Part 3: Other Information

3.1 是否曾在中国超过签证或居留许可允许的期限停留? Have you ever overstayed your visa or residence permit in China?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
3.2 是否曾经被拒绝签发中国签证,或被拒绝进入中国? Have you ever been refused a visa for China, or been refused entry into China?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
3.3 是否在中国或其他国家有犯罪记录? Do you have any criminal record in China or any other country?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
3.4 是否具有以下任一种情形 Are you experiencing any of the following conditions? 严重精神障碍 Serious mental disorder 传染性肺结核病 Infectious pulmonary tuberculosis 可能危害公共卫生的其他传染病 Other infectious disease of public health hazards	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
3.5 近 30 日内是否前往过流行性疾病传染的国家或地区? Did you visit countries or territories affected by infectious diseases in the last 30 days?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
3.6 如果对 3.1 到 3.5 的任何一个问题选择“是”,请在下面详细说明。 If you select Yes to any questions from 3.1 to 3.5, please give details below.	

3.7 如果有本表未涉及而需专门陈述的其他与签证申请相关的事项, 请在此或另纸说明。  
 If you have more information about your visa application other than the above to declare, please give details below or type on a separate paper.

3.8 如申请人护照中的偕行人与申请人一同旅行, 请将偕行人照片粘贴在下面并填写偕行人信息。 If someone else travels and shares the same passport with the applicant, please affix their photos and give their information below.

偕行人信息 Information	偕行人 1 Person 1	偕行人 2 Person 2	偕行人 3 Person 3
	粘贴照片于此 Affix Photo here	粘贴照片于此 Affix Photo here	粘贴照片于此 Affix Photo here
姓名 Full name			
性别 Sex			
生日 DOB(yyyy-mm-dd)			

**四、声明及签名 Part 4: Declaration & Signature**

4.1 我声明, 我已阅读并理解此表所有内容要求, 并愿就所填报信息和申请材料的真实性承担一切法律后果。  
 I hereby declare that I have read and understood all the questions in this application and shall bear all the legal consequences for the authenticity of the information and materials I provided.

4.2 我理解, 能否获得签证、获得何种签证、入境次数以及有效期、停留期等将由领事官员决定, 任何不实、误导或填写不完整均可能导致签证申请被拒绝或被拒绝进入中国。  
 I understand that whether to issue a visa, type of visa, number of entries, validity and duration of each stay will be determined by consular official, and that any false, misleading or incomplete statement may result in the refusal of a visa for or denial of entry into China.

4.3 我理解, 根据中国法律, 申请人即使持有中国签证仍有可能被拒绝入境。  
 I understand that, according to Chinese law, applicant may be refused entry into China even if a visa is granted.

 申请人签名  
 Applicant's signature:..... 日期  
 Date (yyyy-mm-dd):.....

注: 未满 18 周岁的未成年人须由父母或监护人代签。  
 Note: The parent or guardian shall sign on behalf of a minor under 18 years of age.

**五、他人代填申请表时填写以下内容 Part 5 : If the application form is completed by another person on the applicant's behalf, please fill out the information of the one who completes the form**

5.1 姓名 Name		5.2 与申请人关系 Relationship with the applicant	
5.3 地址 Address		5.4 电话 Phone number	
5.5 声明 Declaration 我声明本人是根据申请人要求而协助填表, 证明申请人理解并确认表中所填写内容准确无误。 I declare that I have assisted in the completion of this form at the request of the applicant and that the applicant understands and agrees that the information provided is true and correct.			
代填人签名/Signature : .....		日期/Date (yyyy-mm-dd): .....	

# 中华人民共和国驻外使领馆公证申请表

★申请人须如实、完整、清楚地填写本表格或在□内打√选择。

<b>1、 申请人信息</b>					
姓名		性别		出生地点	
出生日期	年____月____日	国籍		职业	
所持证件	<input type="checkbox"/> 中华人民共和国护照 <input type="checkbox"/> 香港特区护照 <input type="checkbox"/> 澳门特区护照 <input type="checkbox"/> 其他种类证件（如旅行证等）				
	证件号码（非护照请注明证件种类和号码）				
现工作和学习机构名称		现住址			
国外长期居留种类		国外长期居留有效期		电子邮箱	
手机号码				座机号码	
<b>2、 公证内容（请选择对应项目划√）</b>					
<input type="checkbox"/> 非房产类委托； <input type="checkbox"/> 非房产类声明； <input type="checkbox"/> 婚姻； <input type="checkbox"/> 国籍； <input type="checkbox"/> 有法律意义的文书上签名、印鉴属实； <input type="checkbox"/> 有法律意义的文书复印件与原件、译文与原文相符； <input type="checkbox"/> 其他，请注明： _____					
<b>3、 公证书使用目的和使用地点</b>					
使用目的	<input type="checkbox"/> 婚姻； <input type="checkbox"/> 寄养； <input type="checkbox"/> 房产买卖； <input type="checkbox"/> 诉讼； <input type="checkbox"/> 其他，请注明： _____			使用国家或地区	
<b>4、 提交材料及申办公证书份数</b>					
<input type="checkbox"/> 护照； <input type="checkbox"/> 居留证； <input type="checkbox"/> 房产证； <input type="checkbox"/> 结婚证； <input type="checkbox"/> 其他提交的材料（请注明）： _____				申办公证书份数	
<b>5、 申请办理方式（加急和特急服务须经领事官员批准，并将加收费用）</b>					
<input type="checkbox"/> 普通（5个工作日可取件）			<input type="checkbox"/> 特急（3个工作日可取件）		
<b>6、 备注栏：申请人如有其他需说明事项，请用简短文字表述</b>					

## 7、声明及签名

(1) 我声明, 我已阅读并理解此表所有内容要求, 并愿就所填写信息和申请材料的真实性、合法性承担一切法律后果。

(2) 我理解, 能否办理公证、能否办理加急或特急业务将由领事官员根据有关情况做出决定。如遇复杂个案, 取证时间不定。如我或我的代办人超过 6 个月仍未前来领取已办妥的公证书, 我将承担公证书和申请材料被销毁等一切后果。

(3) 如系申办声明书/委托书公证, 我已阅读《声明书公证告知书》/《委托书公证告知书》。

(4) 我已了解, 根据《中华人民共和国公证法》第 44 条, 当事人以及其他个人或者组织如有提供虚假证明材料骗取公证书、利用虚假公证书从事欺诈活动、伪造变造或者买卖伪造变造的公证书、公证机构印章行为之一, 给他人造成损失的, 依法承担民事责任; 违反治安管理的, 依法给予治安管理处罚; 构成犯罪的, 依法追究刑事责任。

**申请人签名:** \_\_\_\_\_ **申请日期:** \_\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日

## 8、代办人信息 (★代办人指受申请人委托, 代表其向驻外使领馆递交公证申请者。声明、委托、签字、指纹等须本人亲自来馆办理的公证不得由他人代办。)

姓名		性别		国籍		职业	
身份证件	<input type="checkbox"/> 护照, 号码: <input type="checkbox"/> 其他, 请注明种类和号码:					与申请人关系	
住址				电子邮箱			
手机号码				座机号码			
<b>代办人签名:</b> _____ <b>申请日期:</b> _____年____月____日							

## 以下项目仅供领事官员填写:

接案人、接案日期:	签署人、签署日期:	复核人(如有)、复核日期:

# 中华人民共和国驻外使领馆领事认证申请表

## Application Form of Consular Legalization of the Embassy/Consulate of the People's Republic of China

★申请人须如实、完整、清楚地填写本表格，请逐项在空白处用中文或英文大写字母打印体填写，或在□内打√选择。

The applicant should fill in this form truthfully, completely and clearly. Please type the answer in capital English letters in the space provided or tick (√) the relevant box to select.

1、个人申请 Applicant (For Individual Use Only)					
姓名 Name		性别 Gender		出生地点 Place of birth	
出生日期 Date of birth (yyyy-mm-dd)		国籍 Nationality		职业 Occupation	
身份证件种类 Type of ID		身份证件号码 Number of ID			
工作机构或学校名称 Name of employer/school		工作机构或学校地址 Address of employer/school			
家庭住址 Home address		电子邮箱 E-mail address			
住宅电话 Home phone number		手机 Mobile phone number			
2、企业及其他组织申请 Applicant (For Company/Organization Use Only)					
企业或其他组织名称 Name of company/organization					
联系地址 Address				电话 Phone Number	
法定代表人信息 Legal Representative of company/organization	姓名 Name		出生日期 Date of birth(yyyy-mm-dd)		
	证件种类 Type of ID		证件号码 Number of ID		
3、公证书或其他证明文书证明的事项 Matters certified by the notarial deeds or other certificates					
<input type="checkbox"/> 出生证 Birth certificate; <input type="checkbox"/> 结婚证 Marriage certificate; <input type="checkbox"/> 无犯罪记录证明 Certificate of non-criminal record; <input type="checkbox"/> 健康证明 Health certificate; <input type="checkbox"/> 学历证明 Diploma; <input type="checkbox"/> 委托书 Authorization letter; <input type="checkbox"/> 声明书 Statement; <input type="checkbox"/> 商业文件 Business documents; <input type="checkbox"/> 其他（请注明）Other (please specify): _____					
4、认证办理目的和文书使用地点 Purpose and Destination of Legalization					
<b>办理目的 Purpose of legalization:</b> <input type="checkbox"/> 婚姻 Marriage; <input type="checkbox"/> 寄养 Fosterage; <input type="checkbox"/> 房产 Real estate; <input type="checkbox"/> 诉讼 Litigation; <input type="checkbox"/> 签证 Visa; <input type="checkbox"/> 领养 Adoption; <input type="checkbox"/> 商务贸易 Business and trade; <input type="checkbox"/> 其他（请注明）Others(please specify): _____					
<b>文书使用地 Destination of legalization:</b> _____					
5、提交材料及申办认证书的份数 Supporting documents and Copies of Legalization					

提交材料 Supporting documents		份数 Copies	
<b>6、办理时间 Processing time</b> 注：加急和特急服务须经领事官员批准，并将加收费用。 Note: Express and rush service needs approval of consular officials, and extra fees may apply.		<input type="checkbox"/> 普通（5个工作日） Regular service for 5 business days <input type="checkbox"/> 特急（3个工作日） Rush service for 3 business days	
<b>7、代办人 Agent</b>			
代办人姓名 Name of agent		性别 Gender	国籍 Nationality
身份证件种类 Type of ID	身份证件号码 Number of ID		职业 Occupation
与申请人的关系 Relationship with the applicant		联系地址 Address	
联系电话 Phone number		电子邮箱 E-mail address	
<b>8、申请人/代办人声明 Declaration of the Applicant/Agent</b>			
我保证以上所填内容真实。如有不实之处，本人愿承担一切法律责任。 I hereby declare that all the information above is true and correct, for which I shall bear all the legal responsibilities.			
★ 申请人签名： Signature of applicant: _____		日期： Date(yyyy-mm-dd): _____	
★ 代办人签名： Signature of agent: _____		日期： Date(yyyy-mm-dd): _____	
我声明，我已阅读并理解以下内容： 领事认证是指领事认证机构根据自然人、法人或者其他组织的申请，对国外有关文书上的最后一个印鉴、签名的真实性予以确认的活动。领事认证不对公证书或者其他证明文书证明的事项行使证明职能，不对文书内容本身的真实性、合法性负责，文书内容由文书出具机构负责。领事官员有权对可能损害国家利益和社会公共利益的和存在不予办理领事认证有关情形的文书不予认证。 I hereby declare that I have read and understood the content below: The consular legalization refers to the practice of confirming the authenticity of the last seal or signature on relevant documents issued by other countries, performed by consular legalization agencies upon the application of natural persons, legal persons or other organizations. Consular legalization does not undertake the responsibility of certifying the matters certified by the notarial deeds or other certificates, and it is not responsible for the authenticity and validity of the documents's content, which shall be the responsibility of the issuing institution. The application will be refused by consular official if the documents may harm the national interests or social public interests or have other circumstances under which consular legalization shall not be performed.			
★ 申请人签名： Signature of applicant: _____		日期： Date(yyyy-mm-dd): _____	
<b>以下项目仅供领事官员填写（For Official Use Only）：</b>			
接案人、接案日期：	签署人、签署日期：	复核人（如有）、复核日期：	



## 驻博茨瓦纳使馆护照复印件加盖原件已核章申请表

姓  名	中文	性  别	男	申请人或 代办人 联系 方式	电话：
	英文		女		微信：
					邮箱：
工作 单位					
住  址	博茨瓦纳：				
	中 国：				
护照 信息	护照号码：		签发日期：		
	护照有效期：		签发机关：		
护 照 复 印 件 使 用 情 况	使用目的：				
	使用部门：				
	所需份数：				
所 需 材 料	1. 申请人护照原件及复印件； 2. 代办人护照复印件。				
<p>我保证以上内容真实，经盖章的护照复印件仅在博茨瓦纳使用。如有不实之处，本人愿意承担由此带来的一切法律责任。</p>					
<p>申请人签名：_____ 年 月 日</p> <p>代办人签名：_____</p>					